Porównanie tłumaczeń Jana 12:27

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Teraz — dusza Ma jest w trwodze, i co powiem? Ojcze, ratuj Mnie od — godziny tej. Ale dla tego przyszedłem na — godzinę tą.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Teraz dusza moja jest poruszona i co powiedziałbym Ojcze uratuj Mnie od godziny tej ale dla tego przyszedłem na godzinę tę
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Teraz moja dusza jest uniesiona ,* i co mam powiedzieć? Ojcze,** wybaw Mnie od tej godziny?*** Przecież dlatego przyszedłem – na tę godzinę.[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Teraz dusza ma popadła w zamęt. I co mam rzec? Ojcze, uratuj mnie od godziny tej? Ale dla tego przyszedłem na godzinę tą.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Teraz dusza moja jest poruszona i co powiedziałbym Ojcze uratuj Mnie od godziny tej ale dla- tego przyszedłem na godzinę tę

1) <x>230 6:3</x>; <x>230 42:6</x>; <x>470 26:37-38</x>
2) <x>470 26:39</x>
3) <x>500 13:1</x>